

# LA VOZ DE CALJON,

PERIÓDICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES.

SE PUBLICA MIÉRCOLES Y SÁBADOS.

AÑO II.

Precios de suscripción: PENÍNSULA, 3 pesetas trimestre. ULTRAMAR Y EXTRANJERO, 5 id. id.—Anuncios, convencionales.—Comunicados, 1 pla. por LÍNEA.—No se devuelven los originales.

Sábado 27 de Noviembre de 1886.

Puntos de suscripción: En la REDACCION Y ADMINISTRACION, calle de Sta. Lucia, 12, bajo, y en el Comercio de D. Benigno Piquero, Cuatro Cantones.

NÚM. 182

## S. SUAREZ INFIESTA,

Médico oculista de París,

ofrece sus servicios en Oviedo, en la calle de Uría, núm. 26, piso segundo.

En esta recibe á los enfermos todos los domingos de diez á doce de la mañana en la calle de los Moros, núm. 5.

## DESDE LINARES.

III. (1)

Sr. Director de LA VOZ DE CALJON.

Era ese poético momento en que lucha por desembarazarse de las tinieblas de la noche que acaba, la luz del nuevo día que aparece, y á las voces de ¡dormilon, arriba! sacudí la pereza, y entreabriendo los ojos, contemplé el semblante amoroso de mi esposa que, retratando la ansiedad del deseo de ver una cosa para ella desconocida, me animaba á vestir para marchar á *La Tortilla*, en union de la familia del Director de «El Eco Minero,» á quien había dado una tarjeta de recomendacion el industrial minero y fundidor y concejal del Ilmo. Ayuntamiento de Linares, D. Faustino Caro Piñar. Una señora, viuda con tres niños, agraciada y de educacion, D.<sup>a</sup> Julia de Martos, una señorita amable y bella, D. Antonio de Martos, mi esposa y yo; he aquí la caravana.

En mi vida pienso ver espectáculo tan de mi gusto, como el que presencié caminando por una senda, en cuyos lados se divisaban huertos, cuyas atalayas eran soberbias chumberas, que me recordaron Murcia y Cartagena en los felices y ya pasados tiempos de mis ilusiones, senda por la que numerosos grupos de honrados obreros, con la alegría en el semblante y el morralillo de la merienda en la mano, dirigíanse á sus labores; yo, creyente, enjugué una lágrima que se deslizó de mis ojos, y murmuré una plegaria al Dios Poderoso, cuyo trono sacratísimo se adorna con la virtud y la laboriosidad.

*La Tortilla* es de los establecimientos mineros más próximos á Linares, y tiene en su recinto,

que es de mucha extension, veintiocho edificios entre casas de máquinas, de mineros, talleres, cuadras, polvorin, almacenes, lavaderos, etc. Hay en él siete malacates, y seis máquinas de vapor, y un gran taller con ocho hornos reverberos, para la fundicion y desplate, con diez calderas.

Ver con la satisfaccion con que se desayunan los trabajadores, cuyos cuerpos ilumina con placer el sol, que acrece por minutos en fuerza y belleza, las ideas que al hombre se le producen en el alma ante decoracion, así brillante como tentadora é instructiva; aquella fraternidad; aquel mueblaje de comedor formado por la cómoda butaca, que constituyen dos pedruscos, y la tallada mesa, cubierta de finísimo y damasquino mantel, fotografiada en el duro suelo; el vaso limpio en que campea la cristalina agua, para enseñar que la frugalidad es la base de la serenidad del espíritu; nías para descrito, ni cabe en lo humano decir las consideraciones á que se presta.

Saludé, sombrero en mano, y con respeto, á aquellos que valian más que yo, y salí del templo de la produccion, avergonzado, de que no solo se les considere como se merecen, si que se les trate como á cosas.

Venganza nó, Dios mio, dije; pero, reparacion sí, y cumplida; otorgádsela que les es de derecho.

El regreso á Linares por un fatal camino, si tal puede llamarse á inmensas capas de polvo, que nos cegaban y entorpecían la marcha, confieso que me fué muy molesto, muy desconsolado; ir y venir á *pédibus andando*, no es, para mi modo de sér, incómodo; pero regresar de un paseo por entre arenas y molestias, es asunto para organizaciones más vigorosas y menos apasionadas de la estética; así es que, cuando pasadas Fábricas Viejas me encontré en la plaza de Santiago, pronuncié el famoso *Eureka*, inundado de polvo mi vestido, fatigado mi cuerpo y lleno de gozo mi corazón, ante la expectativa del hogar y del almuerzo; porque yo no soy de los que van á vender su pluma por un puñado de lentejas, razon que me impulsó á rogar á mi amigo D. Antonio de Martos á que no presentara la recomendacion del Sr. Caro.

Toribio Tarrío y Bueno.

Noviembre 21 de 1886.

## AYUNTAMIENTO.

Sesion ordinaria celebrada el día 22 de Noviembre de 1886.

### SEGUNDA CONVOCATORIA.

Dió principio la sesion bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Alejandro Alvargonzalez, y con la asistencia de los señores concejales Cienfuegos (D. Anselmo), Borbujo (D. Ramon), García Sala (D. Ramon), Pidal y Moris (D. Angel), Alvargonzalez (D. Epifanio) y Rollan (D. Antonio.)

El Sr. Secretario dió lectura al acta de la sesion anterior, que fué aprobada.

Acto seguido se leyó una instancia de D. Arsenio Prendes y Prendes, solicitando permiso para reformar parte de la galería de su casa de la calle del Agua.

El informe del Arquitecto habilitado dice que no debe autorizarse dicha reforma, no siendo que esta sea de toda la galería.

El dictámen que emitió la Comision está conforme con el del Arquitecto habilitado.

Pasó á informe de la Comision de hacienda una exposicion que la Comision organizadora de Oviedo mandó á este Ayuntamiento, con el objeto de saber con lo que cuenta subvencionar para el Certámen Provincial que se ha de celebrar en la capital en el mes de Setiembre de 1887.

La Corporacion, en vista de varias razones que espone el Sr. Alcalde respecto á varias comunicaciones que pasaron entre dicho señor y el Jefe del ferro-carril de Langreo, con el objeto de rellenar los fosos, acordó dejar al señor Alcalde para que obre como crea conveniente, para llevar á cabo tan importante mejora.

El Sr. Alcalde, despues de dar las gracias á los señores concejales, y en vista de no haber mas asuntos de que tratar, dió por terminada la sesion.

## CARTERA LITERARIA.

### Noticias de los otros mundos.

Hace unos cincuenta años próximamente, el astrónomo Litrow, Director del observatorio de Viena, emitió la idea de ensayar una comunicacion óptica con los habitantes de la Luna. Un triángulo trazado sobre el suelo lunar por tres líneas luminosas de doce á quince kilómetros cada una, sería visible aquí con ayuda de nuestros telescopios. Observa-

(1) Véanse los números 180 y 181.



mos ahora detalles muchos más pequeños, por ejemplo, los singulares dibujos topográficos notados en el círculo lunar, al cual se ha dado el nombre de Platon. Del mismo modo, un triángulo, un cuadrado, un círculo de esa dimensión, contruidos por nosotros sobre una vasta llanura, con ayuda de puntos luminosos, sea durante el día, reflejando la luz solar, sea durante la noche, con ayuda de la luz eléctrica, serían visibles para los astrónomos de la Luna, si estos astrónomos existen y si tienen instrumentos de óptica equivalentes a los nuestros.

La consecuencia de este razonamiento es de las más sencillas. Si observásemos sobre la Luna un triángulo correctamente construido, nos quedaríamos un tanto perplejos, creeríamos haber visto mal, nos preguntaríamos si la casualidad de los movimientos geológicos podría haber dado nacimiento a una figura geométrica regular. Sin duda acabáramos por admitir esta posibilidad excepcional. Pero si de repente viéramos a ese triángulo convertirse en un cuadrado y después, algunos meses más tarde, ser reemplazado por un círculo, a imitaríamos entonces, lógicamente, que un efecto inteligente prueba una causa inteligente, y pensaríamos, con alguna razón, que tales figuras revelaban, sin duda alguna, la presencia de geometrías en ese mundo vecino.

De aquí a buscar la razón de ser de la formación de tales dibujos en la superficie del suelo lunar, de aquí a preguntarnos por qué y con qué fin nuestros hermanos desconocidos formaban esas figuras, no habría más que un paso, bien pronto franqueado. ¿Sería con la idea de entrar en relaciones con nosotros? La hipótesis no es absurda. Se emite, se discute, rechazándola como arbitraria, o la defienden como ingeniosa. ¿Y por qué, después de todo, por qué los habitantes de la Luna no serían más curiosos que nosotros, más inteligentes, más elevados en sus aspiraciones, y no estarían menos encañagados que nosotros en el fango de las necesidades materiales? ¿Por qué no habrían supuesto que la Tierra, lo mismo que su propio mundo, puede estar habitada, y por qué esas señales geométricas no tendrían por fin preguntarnos si existíamos? Por lo demás no es difícil contestarles. Nos enseñan un triángulo: reproducenlo aquí. Trazan un círculo: imítalo. Y he aquí la comunicación entre el Cielo y la Tierra, establecida por primera vez desde el principio del mundo.

Admitiendo como igual la geometría para los habitantes de todos los mundos, sien la cuatro la suma de dos y dos en todas las regiones del infinito, y por todas partes siendo los tres ángulos de un triángulo iguales a dos ángulos rectos, las señales así cambiadas entre la Tierra y la Luna no tendrían la oscuridad de los geroglíficos descifrados por Champollion, y la comunicación establecida se haría bien pronto regular y fecunda. A mayor abundamiento, la Luna está a dos pasos de aquí. Su distancia de 96.000 leguas, equivale sólo a treinta veces el diámetro de la Tierra, y muchos factores rurales han recorrido a pie ese trayecto durante su vida. Un despacho telegráfico llegaría a ese satélite en un segundo y cuarto, y la luz no invierte más tiempo en recorrer esa distancia. La Luna es una provincia celeste, unida por la naturaleza misma a nuestros destinos.

Hasta el presente nada se ha observado en la Luna que pueda hacernos sospechar la existencia de una humanidad inteligente, habitante de esa pequeña isla celeste. Sin embargo, los astrónomos que observan especialmente nuestro satélite, estudiando con atención y perseverancia sus singulares aspectos, son generalmente de opinión de que ese astro no está tan muerto como parece. No debe olvidarse que, en el estado actual de la óptica, es difícil aplicar prácticamente al estudio de la Luna un aumento superior a dos mil. Ver ese mundo dos mil veces más cerca que lo está en el cielo, no es sino distinguirlo a cuarenta y ocho leguas de nosotros. ¿Y qué se puede ver a ciento noventa y dos kilómetros de distancia? ¿Un ejército en marcha? ¿Una gran ciudad? Tal vez. Pero aun así, es bastante dudoso.

Lo que hay de cierto, es que en la actualidad se realizan en su superficie variaciones enigmáticas, sobre todo, en la arena del Circo de Platon, de que hablamos más arriba. Lo que hay de cierto también, es que el globo lunar, cuarenta y nueve veces más pequeño que la Tierra, y ochenta y una veces menos pesado, ejerce en su superficie una gravedad seis veces más débil que la que existe en la superficie de nuestro planeta, de tal suerte, que una atmósfera análoga a la que respiramos, sería allí seis veces más rarefacta y difícil de percibir desde aquí. No hay, pues, nada de sorprendente en que ese mundo vecino difiera tanto del nuestro. Por lo demás, vista desde lo alto de un globo, a cuatro o cinco mil metros de altura solamente, la Tierra parece desierta, deshabitada: silenciosa como un inmenso cementerio, y el que llegare de la Luna en globo, bien podría pre-

guntarse, a esa minúscula distancia, si hay gente en Europa y ruido en Londres ó en París.

El aspecto frío y mortecino de nuestro pálido satélite, no era un incentivo para la realización del proyecto original del astrónomo J. de Litrow, y bien pronto, olvidando a nuestra provincia vecina, la imaginación de algunos astrónomos no temió ascender hasta el planeta Marte, que no se acerca nunca más de catorce millones de leguas de aquí; pero que es la más conocida de todas las tierras del cielo, y que tanta semejanza ofrece con nuestro mundo, que apenas sentiríamos el cambio de país, trasportando a él nuestros penates. El aspecto de Marte, en efecto, nos consuela de la impresión fría y del astro lunar. Creeríase realmente contemplar una comarca terrestre. Continentes, mares, islas, riberas, cabos, golfos, aguas, nubes, lluvias, inundaciones, nieves, estaciones, inviernos y veranos, primaveras y otoños, días y noches, mañanas y tardes, todo pasa allí, poco más ó menos, como en la Tierra. Los años son más largos que los nuestros, puesto que duran seiscientos ochenta y siete días; pero la intensidad de las estaciones es absolutamente la misma que entre nosotros, porque la inclinación del eje de Marte es la misma que la de nuestro planeta. También los días son allí un poco más largos, ó sea de veinticuatro horas, treinta y siete minutos y veintitres segundos, pero, como se vé, la diferencia no es grande. Y téngase en cuenta que todo esto se sabe con precisión: la rotación diurna, por ejemplo, está determinada, casi a un décimo de segundo.

Cuando, en el transcurso de las hermosas noches estrelladas, se examina ese mundo con el telescopio; cuando se ven esas nieves polares, que se funden en la primavera, esos continentes finamente recortados, esos mediterráneos de grandes golfos, esa configuración geográfica elocuente y variada, no puede uno dejar de preguntarse si el Sol que ilumina ese mundo como el nuestro, no alumbra nada vivo, si esas lluvias no fecundan nada, si esa atmósfera no es respirada por ningún ser, y si ese mundo de Marte, que rueda con rapidez en el espacio, es semejante a un tren que marchara vacío, sin viajeros ni mercancías. La idea de que la Tierra en que estamos podría correr, así como lo hace alrededor del Sol, sin ser habitada por ninguna criatura, parece tan inconsistente que es difícil detenerse en ella. ¿Por qué milagro permanente de esterilización, las fuerzas de la Naturaleza, que obran allí como aquí, habrían permanecido eternamente inactivas é infecundas?

Camilo Flammarion.

## SECCION LOCAL Y PROVINCIAL.

### COMO SE FORMAN LOS ORFEONES.

D. José Anselmo Clavé, un oscuro tornero, un hijo del pueblo, allá por los años 1850 ó 51, pretendió formar una Sociedad coral, con objeto de reunir a los obreros en un centro, para educarles en el arte musical, y proporcionarles por este medio grato solaz en las horas que podían dedicar al ocio ó al descanso.

Clavé fué el que fundó la Sociedad que aun existe en Barcelona, titulada *Sociedad Coral Euterpe*, siendo de esta manera el primero que organizó en España las Sociedades orfeónicas escribiendo música y letra, en cuyo sencillo género nunca tendrá rivales; propagó y popularizó esta institución celebrando, según dice un escritor, grandes festivales y conciertos, a los que acudían miles de coristas convenientemente ensayados.

Clavé, á fuerza de grandes trabajos, inició y realizó su obra con beneficiosos resultados, dotando á Cataluña de las grandes sociedades orfeónicas, y dejando infinidad de composiciones corales, (música y letra) que le dan la inmortalidad.

Al hablar hoy del *Orfeon Gijónés*, no puedo menos de recordar al humilde tornero catalán, que á fuerza de titánicos esfuerzos, supo propagar esta institución, que tanto nombre y gloria le dió Cataluña y Galicia, que con tanto aprovechamiento han sabido organizar las grandes sociedades corales, mereciendo la justa fama de que gozan como las primeras en España.

El *Orfeon Gijónés*, como casi todas estas sociedades, debe su fundación á jóvenes artesanos, y fué inaugurado en Marzo del 1885.

Formada la seccion coral, desde luego se halló una dificultad grandísima, y era la carencia absoluta de conocimientos musicales, en la mayoría de los socios que la componían.

Fué preciso abrir, antes de nada, una clase donde los jóvenes orfeonistas se impusieran de los rudimentos más necesarios del canto, y á eso fué debida la tardanza en exhibirse el *Orfeon* al público.

Premio de la constancia y aplicación de todos, fué el triunfo alcanzado por el *Orfeon* en la noche de su debut en los Campos Eliseos, triunfo debido principalmente al Maestro Director D. Eulogio Llana, que con perseverancia é inteligencia trabajó hasta conseguir que las masas corales cantasen y matizasen de un modo magistral las piezas que figuraban en el programa.

Obligado por sus muchas ocupaciones, se vió el señor Llana en la necesidad de retirarse de la dirección, y la Junta Directiva nombró en su sustitución, al conocido é inteligente profesor D. Ambrosio Baños, bajo cuya dirección ensayan hoy los jóvenes orfeonistas, para el concierto que esta Sociedad dará hoy en el Teatro de Jovellanos.

Y no dudamos que Gijón sabrá corresponder como siempre, cual se merece, á los esfuerzos de esta Sociedad coral, que compuesta en su mayor parte de jóvenes obreros, estudian con verdadero aprovechamiento en las horas de descanso.

El *Orfeon Gijónés* posee muy buenas voces, algunas muy notables, y cuenta en las distintas cuerdas cincuenta y cuatro individuos, clasificados en esta forma: 14 tenores primeros, 15 segundos, 13 barítonos y 12 bajos.

Concluiré estas desahinadas líneas exhortando á los jóvenes orfeonistas, que sigan estudiando como hasta aquí, seguros de que muy pronto el *Orfeon Gijónés* será contado como uno de los mejores en su clase.

Y para terminar, daré á conocer el notable párrafo del ilustre maestro D. Emilio Arrieta:

«Si las demás provincias de España imitaran á Cataluña y á Galicia, donde también existen excelentes orfeones, muy pronto mejorarían las condiciones morales de nuestro pueblo; y quizá con el tiempo se consiguiera que cierta hoja acerada, instrumento característico que incita á la pendencia, se trocaría por la hoja rayada del papel de música.»

Un aficionado.

Hé aquí el programa de la función que tendrá lugar hoy en el lindo coliseo de Jovellanos, en la que toma la mayor parte el *Orfeon Gijónés*:

### TEATRO DE JOVELLANOS.

#### Orfeon Gijónés.

Gran concierto para el Sábado 27 de Noviembre de 1886. A las ocho y media de la noche.

#### PRIMERA PARTE.

1.º «La quinta de Analia,» coro de F. Vidal, por el Orfeon.

2.º «Barcarola,» para barítono, de J. T. Vilar, por don F. Alvarez (del Orfeon), acompañado al piano por el señor Baños.

3.º «Un pensamiento de Bellini,» fantasía para piano á cuatro manos, por el Maestro-Director del Orfeon y su hija Angelita Baños.

4.º «Azucena,» melodía para tenor, de T. Obregon, por D. M. Lopez (del Orfeon), acompañado al piano por el señor Baños.

#### SEGUNDA PARTE.

5.º La lindísima comedia en un acto, en prosa y verso, de D. José S. Albarran, titulada *La casa de campo* (2.ª parte), en cuyo desempeño tomarán parte la siempre aplaudida niña Justina Granda y los niños Pantiga, Arrauz de la Torre y Fernandez.

#### TERCERA PARTE.

6.º «Pensando en tí,» coro de D. Ambrosio Baños, por el Orfeon.

7.º «Non n'ama più,» melodía para barítono, de don F. P. Tosti, por el Sr. Pedregal (del Orfeon), acompañado al piano por el Sr. Baños.

8.º Poupurit de aires nacionales para bandurrias y guitarras, ejecutado por varios alumnos del Orfeon.

9.º y último. «El Amanecer,» coro de D. Hilarion Eslava, por el Orfeon.

.\*.\*

Leemos en *La Correspondencia*:

«La bantera que bordan las señoras asturianas para el acorazado «Pelayo» será exactamente de las dimensiones y dibujo reglamentarios. Según las noticias recibidas por el señor Auñón, cada uno de los cuarteles del escudo y la corona separadamente, serán bordados en distintas ciudades de las más importantes del Principado, á fin de que sea mayor el número de damas que tomen parte en la obra, y sea verdaderamente un obsequio de Asturias.

Para la construcción de la caja que ha de contenerla, se van á utilizar unas maderas antiquísimas descubiertas en unas excavaciones practicadas cerca de Covadonga y pertenecientes, al parecer, á un edificio de los primeros tiempos de la reconquista. Su forma imitará probablemente la de un diptico que existe en Oviedo, como único ejemplar de los



que servían á los reyes de Asturias para trasportar sus capillas, y se cree que sea del tiempo de D. Pelayo ó de su hijo y sucesor Favila.

El Sr. Conde de Revillagigedo, Diputado por Gijón, ha recibido de las damas asturianas un honrosísimo encargo referente á este asunto, que cumplirá en breve cerca de S. M. la Reina.

..

Desde el día 20 del corriente quedó autorizada la matanza de cerdos en el matadero de esta villa, habiéndose tomado por nuestro Municipio las medidas más severas y escrupulosas para el reconocimiento de las reses antes y después de muertas.

Hé aquí el elicto que con este motivo publicó el Sr. Alcalde que no pudimos insertar en el número anterior por la abundancia de materiales.

**Don Alejandro Alvargonzalez y Alvargonzalez,**  
**Alcalde Presidente del Ilre. Ayuntamiento**  
**de Gijón.**

Hago saber: Que desde el Sábado próximo, 20 de los corrientes, queda autorizada,—por orden superior,—la matanza de cerdos dentro de esta Villa, con las restricciones siguientes:

1.ª La matanza se ha de verificar *precisamente* en el local destinado á matadero público provisional de ganado de cerda, sito en los terrenos propiedad del Municipio, entre las calles de Villaviciosa y Perseguida.

2.ª Dicho ganado destinado al sacrificio, ha de ser reconocido previamente en vivo y después de muerto por el Inspector de carnes del Municipio ó por un Veterinario auxiliar, los cuales quedan autorizados para retener todo cerdo de enfermedad sospechosa y destruir sus carnes.

3.ª La introducción del ganado de cerda se consentirá únicamente por el Fielato de Begoña, en donde se encargará uno de los vigilantes de custodiarlo hasta su ingreso directo en el matadero.

4.ª Los interesados satisfarán por derechos de degüello, 2 pesetas por cada res, además del adeudo de consumo.

5.ª Queda prohibida toda otra introducción del repetido ganado, que no sea destinado inmediatamente al sacrificio, así como la entrada por otros fielatos que el ya dicho y la compra-venta en el mercado público.

6.ª Se prohíbe terminantemente la introducción de carnes muertas de esta clase, tanto en fresco como saladas, y embutidos de dichas carnes, así del concejo como fuera de

él; incurriendo los contraventores á esta prohibición, en la penalidad que señalan las leyes para los que destinan al consumo materias perniciosas á la salud, además de la multa gubernativa correspondiente.

7.ª También incurrirán en multa, y serán puestas á disposición de los Tribunales de Justicia, las personas que introduzcan clandestinamente ganado de cerda dentro de la población, además del decomiso del género.

8.ª Los vecinos del extra-radio, que pretenden sacrificar ganado de esta clase para destinarlo á su consumo, quedan obligados á verificarlo también en dicho matadero, con sujeción estricta á las prescripciones anteriores, solicitándolo previamente de la Administración central de Consumos, para exención de derechos por tal concepto y salida correspondiente.

9.ª La matanza correrá de cuenta de los interesados, así como los instrumentos y demás utensilios.

10.ª En el local destinado á matadero y fielato de Begoña existirá, fijada al público, una cartilla en la cual aparezcan expresadas las horas de introducción en la villa, horas del reconocimiento en vivo y muerto, de degüello, derechos y demás particulares no establecidos en este bando.

Lo que anuncio al público para su debido y exacto cumplimiento.

Gijón 17 de Noviembre de 1836.

..

Ayer Viernes hemos tenido el gusto de asistir al ensayo general celebra lo por el Orfeón Gijonés, en el teatro de Jovellanos, y al cual concurrieron los Sres. socios con sus respectivas familias.

Así, que hoy podemos alentar á nuestros lectores, que el concierto que dicha Sociedad dará esta noche y cuyo programa publicamos en este número, será notable.

A juzgar por las localidades espendidas estos días, la concurrencia será numerosa.

..

Tenemos la satisfacción de contar entre nosotros al excelentísimo Sr. Teniente general y Director general del cuerpo de Artillería, Sr. Casola, al que acompaña el nuevo Gobernador militar nuestro respetable paisano D. Alvaro Suarez Valdés.

Mucho esperamos de la visita con que nos honran los distinguidos huéspedes, y no es dudoso que dentro de su esfera de acción, activarán la construcción del comenzado Parque de Artillería y la instalación de las grúas que han de colo-

carse en nuestros muelles, obras que se hacen cada día más necesarias en este importante puerto.

Sean muy bien venidos.

..

Con el mas vivo sentimiento damos la triste noticia, que en la tarde de ayer arribó á este puerto una lancha de Tazones, conduciendo la tripulación de otra lancha del mismo distrito, á los que encontró en la mar á dos leguas de la costa, sosteniéndose sobre unos remos que habían podido recoger de la embarcación naufraga.

Los tripulantes eran ocho, y por mas actividad que desplegó la lancha salvadora, no le fué posible obtener el resultado que apetecían, que era salvar á todos sus compañeros.

Los naufragos permanecieron mas de media hora luchando con los elementos, y en ese largo tiempo la frialdad del agua y el cansancio, fué motivo para que los otros cuatro pereciesen á su vista sin poderles ayudar: uno de ellos era padre de uno de los salvados.

¡Quiera Dios que este sea el único siniestro que haya que lamentar en la costa, y que á estas pobres víctimas las haya acogido en su santa gracia!

..

En la próxima semana, y por cuenta del Ayuntamiento, dará principio á la vacunación y revacunación gratuita, á todos los pobres de solemnidad que se presenten en el salón de la Escuela de Párvulos los días 28, 29 y 30 del corriente, á las tres en punto de la tarde.

También en el próximo mes de Diciembre dará principio á la vacunación gratuita por las parroquias del concejo, dividiendo éste en seis centros, por el orden siguiente:

Primer centro: *Cabueñes*.—Día 2, á las doce de la mañana, en la escuela; corresponden á este centro las parroquias de Cabueñes, Deva, Santurio, Castiello y Somió.

Segundo centro: *Veriña*.—Día 3, á las diez de la mañana, en la Estación; corresponden á este centro las parroquias de Veriña, Poago, Fresno, Jove y Tremañes.

Tercer centro: *Serin*.—Día 6, á las diez y media de la mañana, en la Estación; corresponden á este centro las parroquias de Serin, Tacones y Cenero (parte occidental).

Cuarto centro: *Pinzales*.—Día 7, á las nueve de la mañana.

— 169 —

La enfermera laica, cinco francos al día.

¡Comparar y juzgar!....

La Hermana, ninguna union personal tiene que la retenga en la tierra, toda está dedicada á Dios y á los pobres.

Ninguna voz de niño oye llamarla mamá, ¡lo qué sufro! ninguna voz de esposo le grita: «ven á cuidar de tus hijos,» ó una voz del abuelo que la reclame para cuidarlo.

Abuelo, esposo ó hijo, nada vale; todo para ella es el enfermo. ¿Se puede creer que la enfermera laica no abandonará la cama del paralítico, del incurable, del varioloso, del cólico, para correr al lado de su hijo atacado del tifus atormentado por la fiebre ó amenazado del cólera?.....

Si no lo hiciese, no sería digna de ser madre, y haciéndolo, no es digna de ser Sierva de los pobres.

Ponemos, pues, á los partidarios de la laicidad al extremo, ó les desafiamos á salir de este dilema.

¡Y bien! nos dirán los reformadores, escogeremos enfermeras, que ni sean madres ni esposas, las cuales se darán por dichas de hallar una situación con que poder vivir, no habiendo hallado hombre alguno con quien casarse, es decir, las destinadas á perpetuo celibato.

Esto es, rancia joven, y libre pensadora!

¡Pobres enfermos!

Tal vez se citen algunos ejemplos en contra de lo que vamos exponiendo. Sin embargo, los aceptamos, diciendo que estos casos serán escepciones meritorias, sin duda alguna; pero al fin, escepciones.

Pero si por hipótesis, se encuentran al cabo de cierto tiempo suficientes enfermeras para atender á todos los hospicios, como institutrices para vuestras escuelas, y más aún, siempre en hipótesis, se consiguiese sacar de la bolsa del contribuyente bastantes millones para pagar este personal, en fin, si los enfermos se encontrasen bien con vuestras enfermeras anti-religiosas, como



na, en la Estacion; corresponden á este centro las parroquias de Pinzales, Ruedes, Porcayo, Cenero (parte oriental) y Pedrera (parte occidental).

Quinto centro: *Caldones*.—Día 10, á las diez de la mañana, en la escuela; corresponden á este centro las parroquias de Caldones, Fano y Baldornon.

Sesto centro: *Granda*.—Día 10, á las tres de la tarde, en la escuela; corresponden á este centro las parroquias de Granda, Vega, San Martin de Lavandera, Geares, Leorio, Rocés y Pedrera (parte oriental).

La Compañía Infantil, que dirige D. Luis Blanc, dará mañana Domingo dos funciones por la tarde y noche. Hé aquí el programa:

**A LAS TRES DE LA TARDE.**

*D. Juan Tenorio.*

**A LAS OCHO DE LA NOCHE.**

1.º La lindísima comedia titulada

*Pareja de Baile.*

2.º A petición de gran número de espectadores, se pondrá en escena por última vez, el muy aplaudido drama

*¡Adios Madre!*

3.º El juguete cómico, en un acto

*Sablazos y primos,*

en cuyo desempeño toman parte toda la Compañía, y termina con preciosas seguidillas, que bailan cinco parejas.

4.º El baile

*Gallegos y Valencianos.*

Nota.—Si el tiempo no favoreciese la función de la tarde, será esta suspendida.

**VACUNA DIRECTA DE LA TERNERA.**

Los días 27, 28, 29 y 30 del actual á las 11 de la mañana, se administrará la vacuna á todos los niños que se presenten en el Instituto de Vacunación, situado en la calle del Buen Suceso, núm. 6.

LOS PAGOS SE HACEN EN EL ACTO.

Precio de la vacuna, 3 pesetas.—A la clase obrera mitad de precio.

GRATIS Á LOS POBRES DE SOLEMNIDAD.

También se vacuna á domicilio directamente de la ternera.—Precio: 15 pesetas cada niño; de tres niños en adelante, á 7 pesetas.

Para mas pormenores entenderse con el Sr. Laruelo, Rastro 21, frente al Ateneo Casino Obrero.

*Suscripción abierta en este periódico para costear la bandera de combate que al acorazado «Don Pelayo» ha de ofrecerle la provincia de Asturias.*

	PTAS.	CTS.
Suma anterior.	645	
Doña Ana Martín de Navarro.	5	
» Luisa Alvargonzalez.	5	
Total pesetas.	655	

(Sigue abierta la suscripción.)

**RECAUDADO POR LA JUNTA DE GIJÓN.**

Suma anterior.	83
Doña Mauricia García de Alvarez Jove.	10
» Concepcion Alvargonzalez de Cachero.	5
Srta. Julia y Plácida García Valdés.	50
Doña Victoria García Valdés de Valls.	50
» Manuela Rodríguez.	5
» Paulina del Peso de Granda.	1
Srta. Justina Granda y del Peso.	1
Doña Gerarda Sala, viuda de Diaz.	15
Srta. Enriqueta Navaliega.	2, 50
» Delfina Navaliega.	2, 50
Srtas. de Acebal y Fernandez.	10
Doña Rita Arranz de la Torre de Cuesta.	5
» Petra Calderon, viuda de Diaz.	5
» Cecilia San Julian.	5
» Eugenia San Julian.	2, 50
» Blanca Perez Herce de Patac.	5
» Micaela Araujo de Menchaca é hija.	10
» Rufina Menchaca, viuda de Santurio.	2
» Fredesvinda Menchaca de Junquera.	5
Total Pesetas.	171, 50

**NOTICIAS GENERALES.**

En vista de varias instancias de alumnos de medicina, se ha dispuesto por el Ministerio de Fomento:

1.º Los alumnos cuyo ingreso en la facultad de medicina

sea posterior al 27 de Abril de 1877, no podrán matricularse en ninguna de las asignaturas que en el plan de 29 de Setiembre de 1874 formaban el cuarto grupo, sin probar antes todas las asignaturas del preparatorio.

2.º Los alumnos que tuvieron ingreso en la facultad de medicina antes de aquella fecha, podrán matricularse en los grupos 4.º, 5.º y 6.º de la carrera, haciendo en cada caso la matrícula de una asignatura del preparatorio, de modo que solo podrá matricularse en el 5.º grupo el que le falten dos asignaturas de dicho preparatorio, y en el 6.º el que le falta una sola.

En Madrid, el día 1.º del próximo mes será exhumado el cadáver del insigne actor D. Julian Romea, que se encuentra depositado en el cementerio de San Sebastian.

Estará espuesto al público hasta el día 2 que será trasladado á la sacramental de San Lorenzo, donde se ha erigido el mausoleo al mencionado actor y á D.ª Matilde Díez, su esposa.

La comitiva, compuesta de escritores y actores, saldrá del cementerio á la una de la tarde del mencionado día, pasando por las calles de Atocha, plaza de Matute, Principe, Alcalá, Puerta del Sol, Mayor y Toledo.

Los teatros Español y Comedia pondrán colgaduras, y los principales actores de ambos coliseos depositarán coronas sobre el féretro del inmortal Romea.

Noticias recibidas de Filipinas dicen que el día 20 de este mes se habrá embarcado en Mindanao, y con destino á Joló, una expedición militar, que se compone de tres compañías de artillería, una pieza de montaña y otras fuerzas de infantería.

La misión que lleva dicha expedición es someter á algunas tribus rebeldes de moros.

Segun «El Economista», la moneda de plata acuñada en la Casa de Moneda de Madrid durante el año económico de 1885-86, fué, de cinco pesetas, 14.277.235; de una peseta, 2.425.365, de 50 céntimos, 734.198. Total 17.436.798 pesetas.—De oro no se hicieron acuñaciones en dicho año.

Durante los meses pasados del actual, se han acuñado: en moneda de plata de una peseta, 1.528.416; en moneda de oro de 25 pesetas, 12.278.575.

Moneda de plata acuñada desde Julio de 1868, á Octubre de 1886, 618.686.615'90 pesetas; moneda de oro, pesetas 1.262.675.145.

Imp. y lit. de Torre y Comp.

asimismo las familias de vuestras escuelas sin Dios, aún quedará mucho por hacer para la múltiple obra de la Caridad.

¿Quién se encargará de recoger los niños abandonados, como lo hacia la Hermana Rosalía?...

¿A quién se pedirá que vaya á visitar las cloacas, para que vean la miseria y epidemia que allí existe, como lo hacia la señorita Le Gras?

¿A quién le tocará el trabajo de recorrer los sitios atacados de la peste, y descubrir en su casa viejos espirando, enfermos sin recursos, como lo hacia la Hermana Teresa? ¿Qué no consiguió San Vicente de Paul de las Señoras de la Caridad?

Diremos, por ejemplo, como M. de Saint-Genest, á los reformadores implacables: ¿Habeis visitado á las Hermanitas de los pobres? ¿Habeis visto á estas jóvenes sirviendo á viejos impertinentes y discolos, manifestándoles el mejor cariño y solicitud, prodigándoles las más tiernas palabras y los más dulces consuelos?

¿Las habeis encontrado yendo de puerta en puerta mendigando lo que cae de vuestras mesas, recogiendo como un tesoro esta mezcla indefinible, y cuando sus queridos huéspedes han tomado o mejor, se sientan ellas á su vez para comer restos de los restos?...

¿Conoceis también el establecimiento de las enfermeras?

¿Habeis visto á estas mujeres instaladas en las mas miserables barracas, sustituyendo á la madre de familia, arreglando la casa, limpiándola, preparando la comida, convertida en una sierva de las más pobres, de miedo que el marido no abandone la casa, y de que los hijos no se conviertan en unos vagos?

¿Conoceis el establecimiento de las Incurables, San Juan de Dios?

¿Habeis visto estas espantosas miserias?

¿Habeis visto la lepra, las llagas, cuerpos que ya el cáncer los

ha roído, cabezas sin ojos, caras sin nariz, carnes sin color, séres sin forma, cosas, por último, sin nombre?...

¿Habeis respirado, solamente durante una hora, este olor acre de piés, esta atmósfera fétida, impregna la, saturada de miasmas deletéreos? Si no habeis visto todo eso, callaos, y si os habeis visto obligados á asistir á este espectáculo de las miserias humanas, decidnos, dónde hallareis mujeres, que por dinero, consientan tener bajo sus ojos, vivir en este centro horrible, no una hora, no un día, sino años, ó más bien toda la vida!....

Pues bien, caballeros, cualquier cosa que hagais, sea lo que quiera lo que digais, os suplicamos no rompáis jamás la alianza íntima de estas tres virtudes, hijas del cielo, y que guían á las Hermanas en su misión divina:

*La Fé, la Esperanza y la Caridad.*

FIN.

probablemente la de un  
único ejemplar de los